

FONO FORUM

erscheint monatlich
in der REINER H. NITSCHKE Verlags-GmbH,
Burg Veynau, 53881 Euskirchen, Telefon 0 22 56 / 94 30 - 0,
Telefax 0 22 56 / 94 30 - 49

Herausgeber:
REINER H. NITSCHKE

Chefredaktion:
THOMAS VOIGT

Redaktion:
GREGOR WILLMES (WILL), JÖRG HILLEBRAND (HILL),
ULLI WIENFORTH, UDO PIPPER, TOM FRANTZEN
(HIFI-TECHNIK),
ANNETTE RAUSCHER (AR), CHRISTIAN MÖLLER

Grafische Gestaltung:
CATHERINE OMIRIDOU

Autoren:

Dr. Ingeborg Allihn (I.A.), Martin Demmler (M.D.), Ingo Dorf-
müller (I.D.), Dr. Reinmar Emans (R.E.), Klaus Engelmann
(K.E.), Gerd Filtgen (G.F.), Knut Franke (FRA), Lars Franke
(L.F.), Andreas Friesenhagen (afri), Sabine Fringes (S.F.), Tom
Fuchs, Jörg Gerle (jög), Herbert Glossner (hg), Frank Helling
(F.H.), Eckhardt van den Hoogen, Norbert Hornig (N.H.), Dr.
Matthias Hutzel (MH), Dr. Jörg Jewanski (J.J.), Peter Kerbusk
(P.K.), Carola Kellner-Vahldieck (C.V.), Jürgen Kesting, Dr.
Berthold Klostermann (klm), Horst Koegler (oe), Malte
Krastig (M.Kr.), Thomas Krautwig (T.K.), Dr. Michael Kube
(MK), Dr. Franzpeter Messmer (FPM), Reinhold Mittelsten
Scheid (RMS), Manfred Müller, Matthias Norquet (M.N.), Dr.
Peter P. Pacht (PPP), Gerhard Persch (Pe), Dr. Wolf-Dieter
Peter (WDP), Dr. Werner Pfister (W.Pf.), Ekkehard Pluta
(E.Pl.), Dr. Stephan Richter (S.R.), Ludwig Robeller (L.R.), Uwe
Schlink (U.S.), Dr. Dieter David Scholz, Dr. Gisela Schubert
(G.Sch.), Frank Siebert (F.S.), Marcus Stäbler (M.S.), Michael
Stenger (Ste.), Dr. Diether Steppuhn (D.St.), Christian Strehk
(C.St.), Tilman Urbach (T.U.), Dr. Bernhard Uske (B.U.), Dieter
Weiss (D.W.), Dr. Gerhard Wienke (G.W.), Dirk Wieschollek
(Wie), Christian Wildhagen (C.W.)

Anzeigenverkauf:
SABINA THEISEN, Telefon 0 22 56 / 94 30 - 22

Anzeigenabwicklung:
FONO-FORUM-Anzeigenverwaltung
Burg Veynau, 53881 Euskirchen
Telefon 0 22 56 / 94 30 - 24, Fax 0 22 56 / 94 30 - 29

Vertrieb:
MZV Moderner Zeitschriften Vertrieb GmbH & Co. KG,
Breslauer Str. 5, 85385 Eching,
Telefon 0 89 / 31 90 6 - 0, Fax 0 89 / 31 90 6 - 113

Abonnement-Verwaltung:
PMS Presse Marketing Services GmbH & Co. KG,
Postfach 10439, 40032 Düsseldorf, FR. LATTEMANN,
Telefon 02 11 / 69 07 89 - 30, Fax 02 11 / 69 07 89 - 50
E-mail: pms.duesseldorf@cityweb.de

**Copyright für alle Beiträge, Meßdaten,
Diagramme und Fotos bei der
REINER H. NITSCHKE Verlags-GmbH.**

Die Zeitschrift und alle in ihr enthaltenen Beiträge,
Meßdiagramme und Abbildungen sind urheberrecht-
lich geschützt. Mit Ausnahme der gesetzlich zugelas-
senen Fälle ist eine Verwertung ohne schriftliche
Einwilligung des Verlages strafbar. Für unverlangte
Einsendungen keine Gewähr. Namentlich gezeichnete
Beiträge unserer Mitarbeiter stellen nicht unbedingt
die Meinung der Redaktion dar. Der Verlag behält
sich vor, Leserbriefe gekürzt abzuveröffentlichen.
FONO-FORUM darf nur mit schriftlicher Genehmi-
gung des Verlages in Lesemappen geführt werden.

Einzelbezugspreis 8,80 DM. Jahresabonnement
Inland 92,40 DM (inkl. Porto), Jahresabonnement
Ausland 120,- DM (inkl. Porto). Kündigung drei
Monate vor Abonnementsablauf. Im Handel ver-
griffene Einzelhefte können soweit vorrätig bei der
MZV GmbH & Co. KG, Postfach 123, 85385 Eching,
bezogen werden. In Fällen höherer Gewalt kein
Anspruch auf Lieferung und Rückzahlung des
Bezugspreises. Erfüllungsort und Gerichtsstand ist
Euskirchen. Zur Zeit ist Anzeigenpreisliste 1998 gültig.

Printed in Austria by
Oberndorfer Druckerei, Oberndorf

ISSN: 0015-6140

Fono Forum wird gedruckt auf
100 % Recyclingpapier



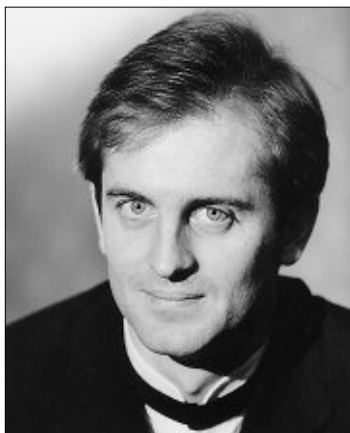
Nikolaus Harnoncourt

Dem Nikolaustag des Jahres 1929 verdankt er sei-
nen Vornamen. Sein Nachname wiederum ist
längst zum Synonym für die historische Auffüh-
rungspraxis geworden. Nikolaus Harnoncourt zählt
zu den Pionieren der Bewegung, die in den letzten
vierzig Jahren unser Hören verändert und unser
Verständnis der Alten Musik erneuert hat. Stefan
Siegert gratuliert zum 70. Geburtstag.



Foto: Guido Harari

Foto: Sasha Gusov



Alfredo Perl

Geboren wurde er in Santiago de Chile, heute
lebt er in München, in Londons Konzertsälen
ist er ein regelmäßiger Gast. Bisher hat sich Alfredo
Perl dabei vor allem der Musik Beethovens gewid-
met, unter anderem eine Gesamteinspielung der
Sonaten vorgelegt. In Kürze erscheint nun seine
erste Liszt-CD. Gregor Willmes stellt den Pianisten
vor.

Nimbus & Prima Voce

Zehn Jahre ist es her, daß bei Nimbus
Records die historische Serie „Prima
Voce“ gegründet wurde – nach einem
technischen Verfahren, das bis heute
umstritten geblieben ist. Computer-
Filter oder „mechanischer Original-
klang“? Thomas Voigt war in der
Nimbus-Halle mit dem riesigen Prima-
Voce-Trichter und berichtet von seinen
Hör-Erfahrungen.



Foto: Alf Goodrich

Foto: Sony



Wynton Marsalis

Jazz- wie Klassik-Hörern ist er gleichermaßen bekannt.
Denn Wynton Marsalis hatte noch nie Angst davor,
stilistische Schranken zu überwinden. Zur Milleniums-
grenze hat der Trompeter jetzt die acht CDs umfassende
Reihe „Swinging into the 21st“ produziert, in der er auf
den Jazz dieses Jahrhunderts in seiner eigenen Weise
zurückblickt. Tom Fuchs sprach mit Wynton Marsalis.

Das nächste FONO FORUM erscheint am 17.11.1999.